

**И. Иллюстров**

**Сборник Российских пословиц и поговорок**

**Москва  
«Книга по Требованию»**

УДК 93  
ББК 63.3  
И11

И11 **И. Иллюстров**  
Сборник Российских пословиц и поговорок / И. Иллюстров – М.: Книга по Требованию, 2014. – 482 с.

**ISBN 978-5-517-97125-8**

**ISBN 978-5-517-97125-8**

© Издание на русском языке, оформление  
«YOYO Media», 2014  
© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2014

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



## Введение.

Понятіе о пословицѣ и поговоркѣ. Взглядъ различныхъ народовъ на пословицы. Пословицы и поговорки о пословицахъ же и поговоркахъ. Взглядъ писателей на пословицы и поговорки. Литература о пословицахъ и поговоркахъ. Источники и пособія, изъ коихъ заимствованы для настоящаго сборника пословицы и поговорки: великорусскія, малорусскія, бѣлорусскія и ивородческія. Порядокъ расположенія ихъ въ сборникѣ.

---

Творенія народнаго ума выражаются въ сказкахъ, пѣсняхъ, загадкахъ, пословицахъ и поговоркахъ. Сказки—произведенія повѣствовательнаго характера и исключительно прозаическія, въ нихъ видна народная фантазія. Пѣсни—это особая форма художественнаго творчества, представляющая собою соединеніе поэзіи съ музыкою и выражающая то или другое душевное настроеніе—чувство радости, или скорбь наболѣвшей души. Загадки—иносказательныя выраженія, въ которыхъ вопрошающій, изображая одинъ предметъ черезъ посредство другаго, имѣющаго съ нимъ какое либо, хотя и отдаленное, сходство, предлагаетъ вопрошаемому отгадать задуманный предметъ,—это упражненіе для ума. Пословицы и поговорки суть выраженія вѣковой народной мудрости, заключающія въ себѣ ту или другую истину. Особенность всѣхъ этихъ произведеній народа та, что они живутъ въ его устной рѣчи, передаются изъ рода въ родъ, отъ стараго малому, творцы этихъ произведеній неизвѣстны; они—созданіе цѣлаго народа; въ нихъ нѣтъ личнаго начала; они относятся ко всѣмъ людямъ одинаково. Изъ этихъ произведеній предметомъ настоящаго сборника являются пословицы и поговорки, на нихъ-то я и останавлиюсь.

*Пословица есть краткое въ складной формѣ иносказательное народное изреченіе, заключающее въ себѣ какую либо истину; напр. „семь бѣдъ—одинъ отвѣтъ“; „подойдетъ доходъ калашный—брюхо набивай, отойдетъ доходъ калашный—брюхо поджмай“; „подпись судейская, а совѣсти лакейская“; „по Сенькѣ и шапка, по горшку и крышка“.* И такъ пословица есть изреченіе *краткое*,—въ пословицѣ нѣтъ лишнихъ словъ, мысль выражена настолько сгущенно и сжато, что изъ пословицы,

какъ изъ пѣсни, слова не выкинешь;—изреченіе *въ складной формѣ*,—пословица большею частью состоитъ изъ двухъ частей, отвѣчающихъ другъ другу рѣимой, окладомъ, въ этомъ отношеніи пословица носить на себѣ характеръ и поэтическаго произведенія;—изреченіе *иносказательное*, т. е. пословицу можно понимать двояко: и въ прямомъ смыслѣ, и въ смыслѣ переносномъ; такъ, въ приведенной выше пословицѣ: „по Сенькѣ и шапка, по горшку и крышка“ говорится въ прямомъ смыслѣ о соотвѣтствіи Сенькѣ шапки и горшку крышки, а въ переносномъ смыслѣ говорится относительно выбора жены и мужа подъ пару;—изреченіе *народное*,—пословица выражается словами, въ народной рѣчи употребляемыми, пословица—произведеніе народнаго ума;—изреченіе, *заключающее въ себѣ истину*, т. е. полное соотвѣтствіе между выраженою въ пословицѣ мыслью и дѣйствительностью. Пословица, по замѣчанію И. Снегирева, означаетъ совѣщаніе, согласіе,—пословный—сговорчивый, пословица молвится къ слову, т. е., говорится то, что согласно съ словомъ и дѣломъ <sup>1)</sup>. Пословица основывается на жизненномъ наблюденіи и этотъ выводъ изъ наблюденій дѣйствительной жизни и выраженъ въ пословицѣ; она представляетъ непреложную истину, основанную на вѣковомъ наблюденіи жизни.

*Поговорка есть краткое въ простой формѣ народное изреченіе, выражающее истину*; напр. „береги денежку на черный день“; „вѣкъ живи, вѣкъ учись“; „какъ снѣгъ на голову“. Поговорка сходна съ пословицею въ томъ, что выражаетъ мысль сжато, кратко, иногда образно, но различается отъ пословицы тѣмъ, что выражаетъ истину прямо, просто, такъ что поговорку трудно отличить отъ пословицы, когда у послѣдней вторая часть опущена. Подъ поговорками разумѣютъ и слова, часто употребляемыя въ разговорахъ безъ нужды по одной привычкѣ; напр. „извольте видѣть“ и т. п.

Пословицы затрогиваютъ различныя стороны общественной жизни и пользуются у народовъ особеннымъ уваженіемъ. Восточные народы называютъ пословицы *цвѣтомъ языка, не нанизанными жемчужинами*, греки и римляне—*господствующими мнѣніями*, итальянцы—*училищемъ народа*, испанцы—*врачевствомъ души* <sup>2)</sup>, нѣмцы—*площадною мудростью* <sup>3)</sup>, англичане, французы и итальянцы—*плодами опыта*, а французы, сверхъ того, отмѣчаютъ мѣстное значеніе и силу пословицъ, говоря „пословица въ своемъ краю пророчица“ <sup>4)</sup> Русскіе называютъ пословицы *притчами, красивымъ словомъ, крылатымъ словомъ*. Вотяки называютъ пословицу *находчивымъ изреченіемъ* <sup>5)</sup>.

<sup>1)</sup> И. Снегиревъ. „Русскія народныя пословицы и притчи“. 1848 г., стр. XXVII.

<sup>2)</sup> Тамъ же, XVIII и XIX.

<sup>3)</sup> М. Массонъ. „Мудрость народная въ пословицахъ“. 1868 г., стр. VI.

<sup>4)</sup> А. Ермоловъ. „Народная сельскозайств. мудрость въ пословицахъ, поговоркахъ и примѣтахъ“. 1901 г., стр. 12.

<sup>5)</sup> Календарь Вятской губ. на 1889 годъ, стр. 149.

И сами пословицы и поговорки разумѣютъ подъ пословицею рѣчь, сказанную не даромъ:

„Пословица не мимо ходить“<sup>6)</sup>.

„Всякая пословица не мимо дѣла говоритца“<sup>7)</sup>.

„Старинная пословица не мимо молвится“<sup>8)</sup>.

„Пословица не даромъ молвится“<sup>9)</sup>.

„Старая пословица не мимо молвится“<sup>10)</sup>.

„Пословица не мимо молвится“<sup>11)</sup>.

„Старинная пословица не на вѣтеръ молвится“<sup>12)</sup>;

рѣчь, складно составленную:

„Голая рѣчь—не пословица“<sup>13)</sup>.

„Одна рѣчь—не пословица“<sup>14)</sup>;

рѣчь зрѣлую:

„Поговорка—цвѣточекъ, пословица—ягодка“<sup>15)</sup>;

рѣчь умную:

„Глупая рѣчь—не пословица“<sup>16)</sup>

„Пень—не околица, глупая рѣчь—не пословица“<sup>17)</sup>.

„Пень въ жильѣ—не околица, глупая рѣчь—не пословица“<sup>18)</sup>.

6) И. Снегиревъ. „Русскія народныя пословицы и притчи“. 1848 г., 333.

7) Книга о всенародныхъ пословицахъ. Рукописный сборникъ 1714 г.

8) И. Снегиревъ. „Русскіе въ своихъ пословицахъ“. 1831 г. кн. I, 43.—С. Кованько. „Старинная пословица во вѣкъ не сломится“. 1848 г., 43.—В. Даль. „Пословицы русскаго народа“. 1862 г., 1086.—В. Острогорскій. „Учитель“ за 1866 г., стр. 167.—О. Верховская, „Сборникъ русскихъ пословицъ“. 1883 г., 114.—„Пословицы на каждый день“, 1837 г., 37.

9) В. Даль. „Пословицы русскаго народа“. 1862 г., 1086.—М. Массонъ. „Мудрость народная въ пословицахъ“. 1868 г., 319.—Г. Гольдгардтъ-Ландау. „Русскія пословицы и поговорки“. 1868 г., стр. XXV.—А. Ермоловъ. „Народная сельскохоз. мудрость въ пословицахъ, поговоркахъ и примѣтахъ“. 1901 г., 11.

10) И. Снегиревъ. „Русскія народныя пословицы и притчи“ 1848 г., 383.

11) И. Снегиревъ. „Русскія народныя пословицы и притчи“. 1848 г., стр. X.—А. Ермоловъ. „Народная сельскохоз. мудрость въ пословицахъ, поговоркахъ и примѣтахъ“. 1901 г., 11.

12) А. Ермоловъ. „Народн. сельскохоз. мудрость въ пословицахъ, поговоркахъ и примѣтахъ“. 1901 г., 11.

13) В. Даль. „Пословицы русскаго народа“. 1862 г., 956.

14) „Собраніе 4291 древнихъ російскихъ пословицъ“. 1770 г., 223.—Г. Соколовъ. Тульск. Г. Вѣд. 1861 г., № 52.—В. Даль. „Пословицы русскаго народа“. 1862 г., 956.—Г. Карповъ. „Другъ народа“ за 1868 г., № 10.—А. Минхъ. Саратовскій сборникъ. 1881 г., 108.

15) В. Даль. „Пословицы русскаго народа“. 1862 г., 1086.—О. Верховская. „Сборникъ русскихъ пословицъ“. 1883 г., 114.—А. Ермоловъ. „Народн. сельскохоз. мудрость въ пословицахъ, поговоркахъ и примѣтахъ“. 1901 г., 12.

16) И. Снегиревъ. „Русскіе въ своихъ пословицахъ“. 1831 г., кн. I, 43.—С. Кованько. „Старинная пословица во вѣкъ не сломится“. 1848 г., 43.—А. Афанасьевъ. „Дополненія и прибавленія къ собранію русск. народн. пословицъ, изд. И. Снегиревымъ“. Архивъ истор. юрид. свѣд. 1850 г., кн. I, отд. IV, 56.—В. Даль. „Пословицы русскаго народа“ 1862 г., 655 и 1086.

17) В. Даль. „Пословицы русскаго народа“. 1862 г., 957 и 1087.—М. Дикаревъ, „Пословицы и поговорки“. 1891 г., 195.—А. Ермоловъ. „Народная сельскохоз. мудрость въ послов., поговорок. и примѣтахъ“. 1901 г., 13.

18) И. Богдановичъ. „Русскія пословицы“. 1785 г. ч. I, стр. 51.

„Рожь въ полѣ—не околица, глупая рѣчь—не пословица“<sup>19)</sup>.  
„Бѣлый свѣтъ—не околица, а пустая рѣчь—не пословица“<sup>20)</sup>;

рѣчь правдивую:

„Добрая пословица не въ бровь, а прямо въ глазъ“<sup>21)</sup>.  
„Отъ пословицы не уйдешь“<sup>22)</sup>.  
„Пословица цыганскимъ (заднимъ) умомъ живетъ“<sup>23)</sup>.  
„Надъ кѣмъ пословица не сбывается“<sup>24)</sup>.  
„Пословица и границу гранить, правду всѣмъ говорить“<sup>25)</sup>.  
„Нема приповідки безъ правди“<sup>26)</sup>.

По этому-то пословица и живуща:

„Пословица—плодуца и живуща“<sup>27)</sup>.  
„Старая пословица не сломится“<sup>28)</sup>.  
„Пословица ведется, что изба вѣвникомъ метется“<sup>29)</sup>.  
„Пословица вѣкъ не сломится“<sup>30)</sup>.  
„Пословица въ вѣкъ не сломится“<sup>31)</sup>.  
„Старая пословица вѣкъ не сломится“<sup>32)</sup>.  
„Старая пословица во вѣкъ не сломится“<sup>33)</sup>.  
„Пословица—околыца никола не обломиться, ока не выколе, а до сердца просытятся“<sup>34)</sup>,

и не подлежитъ обсужденію, критикѣ:

„Пословица не судима“<sup>35)</sup>.

<sup>19)</sup> В. Даль. „Пословицы русскаго народа“. 1862 г., 956.

<sup>20)</sup> Тамъ же, 1087.

<sup>21)</sup> В. Острогорскій. „Учитель“ за 1866 г., стр. 467.—А. Ермоловъ. „Народная сельскохозяйств. мудрость въ пословицахъ, поговоркахъ и примѣтахъ“. 1901 г., 11.

<sup>22)</sup> И. Снегиревъ. „Русскія народн. пословицы и притчи“. 1848 г., стр. XIII и 316.

<sup>23)</sup> Т. в., сбывчива А. Ермоловъ. „Народная сельскохоз. мудрость въ пословицахъ, поговоркахъ и примѣтахъ“. 1901 г., 11.

<sup>24)</sup> И. Снегиревъ. „Русскія народныя пословицы и притчи“. 1848 г., стр. XIII.—А. Ермоловъ. „Народн. сельскохоз. мудрость въ посл.“. 1901 г., 11.

<sup>25)</sup> П. Обнорскій. „Пословицы и поговорки.“ Вологодск. Г. Вѣд. 1888 г., № 11.

<sup>26)</sup> М. Номисъ. „Українські приказки, прислів'я и таке инше.“ 1864 г., 244.

<sup>27)</sup> В. Острогорскій. „Учитель“ за 1866 г., стр. 467.

<sup>28)</sup> И. Снегиревъ. „Русскія народн. пословицы и притчи“. 1848 г., стр. X.

<sup>29)</sup> Т. в. сохраняется въ чистотѣ. А. Ермоловъ. „Народная сельскохоз. мудрость въ пословицахъ, поговоркахъ и примѣтахъ“. 1901 г., 11.

<sup>30)</sup> Н. Закревскій. „Малороссійскія пословицы, поговорки и загадки“. Старосвѣтскій бандуриста. 1860 г. кн. II, стр. 198.

<sup>31)</sup> Д. К. „Полное собраніе русскихъ пословицъ и поговорокъ“ 1822 г., 206.—И. Снегиревъ. „Русскія народныя пословицы и притчи“. 1848 г., 333.—Г. Б. „Собраніе пословицъ и поговорокъ“. 1862 г., 205.—М. Массонъ. „Мудрость народная въ пословицахъ“. 1868 г., 319.—Г. Гольдгардтъ-Ландау. „Русскія пословицы и поговорки“. 1888 г., 139.

<sup>32)</sup> В. Даль. „Пословицы русскаго народа“. 1862 г., 1086.—М. Дикаревъ. „Пословицы и поговорки“. 1891 г., 221.

<sup>33)</sup> И. Снегиревъ. „Русскія народныя пословицы и притчи“. 1848 г., 388.—С. Кованько. „Старинная пословица во вѣкъ не сломится.“ 1848 г., 44.—А. Ермоловъ. „Народн. сельскохоз. мудрость въ послов., погов. и примѣтахъ“. 1901 г., 11.

<sup>34)</sup> Б. Гринченко. „Этнограф. матеріалы, собр. въ Черниговской и сосѣдн. губерніяхъ.“ Вып. 2. 1897 г., стр. 307.

<sup>35)</sup> В. Даль. „Пословицы русскаго народа“. 1862 г., 1086.

„На пословицу суда нѣтъ“<sup>36)</sup>.

„На пословицу,—что на дурака и суда нѣтъ“<sup>37)</sup>.

„На дурака, да на пословицу и суда нѣтъ“<sup>38)</sup>.

„На пословицу, на дурака, да на правду и суда нѣтъ“<sup>39)</sup>.

Извѣстный неутомимый изслѣдователь и собиратель русскихъ пословицъ и поговорокъ *И. М. Снегиревъ*, дѣлая общее обзорѣніе содержанія пословицъ въ своемъ предисловіи къ „Сборнику“ ихъ говоритъ: въ пословицу обращалось всякое выраженіе яснаго сознанія, глубокаго ума, мѣткаго остроумія, которое открывало какую нибудь полезную и важную для жизни истину; поговорки же выражаютъ только намекъ, примѣненіе, уподобленіе, сравненіе, общеупотребительный оборотъ рѣчи, идіотизмъ“<sup>40)</sup>.

Составившій наибольшій по количеству пословицъ и поговорокъ сборникъ ихъ *В. И. Даль* говоритъ относительно пословицъ и поговорокъ: „пословица—коротенькая притча; это сужденіе, приговоръ, поученіе, высказанное обинякомъ и пущенное въ оборотъ подъ чеканомъ народности. Полная пословица состоитъ изъ двухъ частей: изъ обиняка, картины, общаго сужденія и изъ приложенія, толкованія, поученія; нерѣдко однако же вторая часть опускается, предоставляется смѣтливости слушателя и тогда пословицу почти не отличишь отъ поговорки“, которая есть „окольное выраженіе, переносная рѣчь, простое иносказаніе, обинякъ, способъ выраженія, но безъ притчи, безъ сужденія, заключенія, примѣненія; это—одна первая половина пословицы“<sup>41)</sup>.

*Н. В. Гоголь* по поводу пословицъ говоритъ: струи самороднаго ключа народной поэзіи „пробиваются въ пословицахъ нашихъ, въ которыхъ видна необыкновенная полнота народнаго ума, умѣвшаго сдѣлать все своимъ орудіемъ: иронію, насмѣшку, наглядность, мѣткость живописнаго соображенія, чтобы составить животрепещущее слово, которое проникаетъ насквозь природу русскаго человѣка, задирая за все ея живое“<sup>42)</sup>. „Пословицы не есть какое нибудь впередъ поданное мнѣніе, или предположеніе о дѣлѣ, но уже подведенный итогъ дѣлу, отсѣдъ, отстой уже перебродившихъ и кончившихся событій, окончательное извлеченіе силы дѣла изъ всѣхъ сторонъ его, а не изъ одной.

<sup>36)</sup> И. Снегиревъ. „Русскія народн. пословицы и притчи“. 1848 г., стр. X и XIII.

<sup>37)</sup> В. Даль. „Пословицы русскаго народа“. 1862 г., 1086.

<sup>38)</sup> И. Снегиревъ. „Русскія народныя пословицы и притчи“. 1848 г., 243.—А. Суховъ. „Бытовья юридич. пословицы русскаго народа“. Юрид. Вѣстникъ 1874 г., № 9 и 10, стр. 63.

<sup>39)</sup> В. Даль. „Пословицы русскаго народа“. 1862 г., 190.—Есть татарская пословица: „Пословицѣ униженья нѣтъ“, т. е. пословицу нельзя критиковать. Н. Калашевъ. „Пословицы ширванскихъ татаръ“. Сборникъ матеріаловъ для опис. мѣстн. и племенъ Кавказа. Вып. XXIV. 1898 г., 183.

<sup>40)</sup> И. Снегиревъ. „Русскія народныя пословицы и притчи“. 1848 г., стр. XII и XXIX.

<sup>41)</sup> В. Даль. „Пословицы русскаго народа“. 1862 г., стр. XXI и XXIII.

<sup>42)</sup> „Полное собраніе сочиненій Н. Гоголя“. 5 изд. 1884 г., т. IV, стр. 729.

Это выражается и въ поговоркѣ: „одна рѣчь—не пословица“. Волѣдствіе этого задняго ума, или ума окончательныхъ выводовъ, которымъ преимущественно надѣленъ передъ другими русскій человѣкъ, наши пословицы значительное пословицъ всѣхъ другихъ народовъ. Сверхъ полноты мыслей уже въ самомъ образѣ выраженія въ нихъ отразилось много народныхъ свойствъ нашихъ, въ нихъ все есть: издѣвка, насмѣшка, попрекъ,—словомъ, все шевелящее и задирающее за живое“<sup>43)</sup>.

Таково значеніе пословицъ и поговорокъ вообще.

Въ частности пословицы и поговорки принимаются за первобытные источники права. Законы въ своемъ происхожденіи обязаны жизни народной; пословицы и поговорки, какъ выраженія народной мудрости по поводу правовыхъ отношеній, нерѣдко характеризовали то или другое правовое воззрѣніе прежде, чѣмъ оно было облечено въ форму закона писаннаго. Преподаватель россійскаго законоискусства въ Московскомъ университетѣ *З. Горюшкинъ* первый указалъ на пословицы народа, какъ на источники права. „Читая древнія пословицы и находя во многихъ изъ нихъ истину, опроверженію неподверженную“, — говоритъ *З. Горюшкинъ*, — „нельзя не признаться, чтобъ не были онѣ изъ числа законовъ словесныхъ. Что пословицы имѣли силу законовъ, тому можетъ быть доказательствомъ и то, что мы изъ нихъ многія обрѣтаемъ въ самыхъ законахъ принятыми въ основаніе оныхъ“<sup>44)</sup>. „Движимыя сочувствіемъ съ нѣкоторыми нравами или обычаями“, — говоритъ относительно пословицъ и поговорокъ, какъ источниковъ права, профессоръ *Ө. Морошкинъ* въ своихъ разсужденіяхъ „о постепенномъ образованіи законодательства“, — старинныя изреченія юридическаго разума какъ бы симпатическою силою приближаютъ къ себѣ частныя и случайныя отношенія, возникающія въ юридическихъ дѣйствіяхъ. Собираясь вокругъ одной пословицы, одного изреченія, скрѣпляясь сродствомъ юридическаго разумѣнія, живущаго въ нихъ, единствомъ мысли, движущей ими, они образуютъ какъ бы семейства права“<sup>45)</sup>. „Въ первичную эпоху“, — говоритъ профессоръ *Н. Таганцевъ* въ своихъ лекціяхъ („Русское Уголовное Право“ изд. 2-е ч. общая, 1902 г., стр. 130 и 131)—„обычное право составляетъ единственный источникъ правообразованія; все равно является ли оно въ формѣ устныхъ преданій, живущихъ въ видѣ разсказовъ о примѣрныхъ дѣлахъ, въ волю выражающихъ дѣйствіяхъ и т. п., или же является точно и опредѣленно формулированнымъ въ видѣ юридическихъ пословицъ и поговорокъ; цѣлыя вѣка живетъ оно въ формѣ устнаго неписаннаго права, но и закрѣпленное на письмѣ не теряетъ своего основнаго характера“. Установивъ такое важное значеніе пословицъ и

<sup>43)</sup> „Полное собраніе сочиненій Н. Гоголя“. 5-е изд. 1884 г. т. IV, стр. 754.

<sup>44)</sup> *З. Горюшкинъ*. „Руковод. къ познанію россійск. законоискусства“. Москва 1811 г., переплетъ первой, стр. 44.

<sup>45)</sup> *Ө. Морошкинъ*. „О постепенномъ образованіи законодательства“. 1832 г., стр. 138.

поговорокъ въ обычномъ правѣ, Н. Таганцевъ приводитъ въ этихъ своихъ лекціяхъ (на стр. 67, 68, 128, 549, 856, 882 и 1325) и самыя поговорки, въ которыхъ русскій народъ выразилъ свои основныя положенія по тому или другому предмету уголовного права.

Пословицы и поговорки живутъ въ устной рѣчи народа. Любители родного слова стали ихъ записывать. Явились сборники пословицъ и поговорокъ. Сборники эти были сначала рукописные, а потомъ и печатные. Рукописные сборники появились въ XVI столѣтіи. Про одинъ изъ такихъ рукописныхъ сборниковъ, любившій пословицы и поговорки, Петръ I въ письмѣ своемъ изъ Амстердама 15 февраля 1717 года писалъ къ Левашеву: „Господинъ полковникъ! въ бытность нашу въ Копенгагенѣ приказали мы вамъ чрезъ денщика Юрова о книжкѣ, которая у насъ есть о русскихъ пословицахъ, чтобъ ее къ намъ прислать, о чемъ и нынѣ напоминаемъ, дабы ту книжку, списавъ, прислать къ намъ“<sup>46)</sup>. Печатные сборники пословицъ и поговорокъ начали появляться съ 1769 года, когда былъ изданъ первый такой сборникъ подъ названіемъ „Сборъ разныхъ пословицъ и поговорокъ“ Н. Курганова; затѣмъ было напечатано въ 1770 году „Собраніе 4291 древнихъ русскійскихъ пословицъ“; далѣе появились въ печати сборники: И. Богдановича, Г. Громова и др.<sup>47)</sup>. Появленію въ печати сборниковъ и записей мѣстныхъ пословицъ и поговорокъ не мало содѣйствовали: изданіе губернскихъ вѣдомостей, изданія географическаго общества, изданіе памятныхъ книжекъ въ губерніяхъ и наконецъ труды офицеровъ генеральнаго штаба по собиранію этнографическаго матеріала въ губерніяхъ.

Въ 1838 году повелѣно было издавать въ губерніяхъ „губернскія вѣдомости“ и неофициальный отдѣлъ ихъ былъ предназначенъ для трудовъ по мѣстной исторіи, географіи и этнографіи. Это дало воз-

---

<sup>46)</sup> „О русскихъ пословицахъ“. Письмо Старожилова. Руской Вѣстникъ за 1809 г., № 8, стр. 178.

<sup>47)</sup> При ознакомленіи съ литературою о пословицахъ и поговоркахъ пособіями мнѣ служили труды В. Межова: „Литература русской географіи, статистики и этнографіи за 1864—1866 г.“, т. II, изд. 1867 г.; „Русская Историческая Библиографія за 1865—1876 г.“ т. IV, изд. 1884 г.; „Сибирская Библиографія“, т. II, 1891 г. и А. Пытина „Исторія русской этнографіи“ т. I, 1890 г., т. II и III 1891 г. и т. IV, 1892 г., а также указанія П. Симоны на сборники пословицъ и поговорокъ въ предисловіи къ книгѣ: „Старинные сборники русскихъ пословицъ, поговорокъ, загадокъ и проч. XVII—XIX столѣтій“. Вып. 1. 1899 г., стр. I—IX. Семьдесятъ четыре полубома „Энциклопедическаго словаря Ф. Брокгауза и И. Ефрона“ 1890—1903 г.г. въ біографіяхъ этнографовъ дали мнѣ богатый матеріалъ относительно литературы о пословицахъ и поговоркахъ, хотя нельзя не замѣтить, что въ „Словарѣ“, подъ словомъ „пословица“ (т. XXIV, стр. 680—682) не сдѣлано подробнаго перечня литературныхъ трудовъ о пословицахъ. Самымъ важнымъ пособіемъ мнѣ въ изысканіи литературы по вопросу о пословицахъ и поговоркахъ послужилъ трудъ Е. Якушкина: „Обычное право. Матеріалы для бібліографіи обычнаго права“. Выпускъ 1. 1875 г. и 2 1896 г. и „Обычное право русскихъ инородцевъ. Матеріалы для бібліографіи обычнаго права“. 1899 г. Въ этихъ трехъ выпускахъ Е. Якушкина я нашелъ весьма цѣнныя указанія подъ заглавіемъ: „пословицы“, а именно: указаны какъ различныя сборники пословицъ и поговорокъ, такъ отдѣльныя статьи, въ которыхъ или перечисляются пословицы и поговорки, или даются объясненія ихъ. Сверхъ того, пособіемъ служилъ „Указатель къ изданіямъ Императ. Русск. Географическаго общества съ 1846 по 1875 г.“ СПб. 1886 г.

возможность съ теченіемъ времени собрать богатый матеріалъ для изученія мѣстнаго быта во всѣхъ его проявленіяхъ, тутъ-то и появились въ губернскихъ вѣдомостяхъ собранія мѣстныхъ пословицъ и поговорокъ,—матеріалъ въ особенности цѣнный, потому что онъ былъ записанъ изъ живой народной рѣчи. Такъ напечатали собранныя мѣстныя пословицы и поговорки въ губернскихъ вѣдомостяхъ: Архангельскихъ—въ 1868 г. П. Ефименко, Владимірскихъ—въ 1842, 1844 и 1846 гг. В. Борисовъ, Вологодскихъ—въ 1883 г. Н. Иваницкій, въ 1888 и 1889 гг. П. Обнорскій, Волынскихъ—въ 1860 г. А. Ясинскій, въ 1861 г. В. Абрамовичъ и въ 1869 г. В. Пероговскій, Воронежскихъ—въ 1864 г. учителя Бобровскаго уѣзднаго училища, Вятскихъ—въ 1858 г. С., Гродненскихъ—въ 1868 г. Ф. Ворожбицкій и въ 1895 г. Батчукъ, Казанскихъ—въ 1868 г. А. Мож-вскій, въ 1888 и 1889 гг. В. Магницкій, Кіевскихъ—въ 1858 г. Г. Кулжинскій, Курскихъ—въ 1850 г., Могилевскихъ—въ 1850 г. К. Мальчевскій, Олонецкихъ—въ 1870 г. и въ 1884 г., Пермскихъ—въ 1861 г. П. Кыштымовъ и въ 1879 г. В. Поповъ, Подольскихъ—въ 1869 г. Н. Данильченко, Полтавскихъ—въ 1862 и 1863 гг., Самарскихъ—въ 1853 г., Саратовскихъ—въ 1889 г., Симбирскихъ—въ 1860 и 1862 гг., Тамбовскихъ—въ 1854 г. П. П. и въ 1857 г. Е. Онѣгинъ, Тобольскихъ—въ 1859 г. В. Адриановъ, въ 1866 г. Т. Поповъ и Е. Кузнецовъ, Томскихъ—въ 1870 г. В. Вербицкій, Тульскихъ—въ 1857 г. Н. Андреевъ и въ 1861 г. Г. Соколовъ, Черниговскихъ—въ 1853 г. А. Лазаревскій, П. Огіевскій—Охоцкій и А. Шишацкій-Илличъ, въ 1854 г. А. Лазаревскій, въ 1855 г. Θ. Богуславскій, въ 1857 г. А. Шишацкій-Илличъ, въ 1859—1861 гг. П. Ефименко, въ 1860 г. М. Исаенко, въ 1864 г. Г. Кулжинскій, въ 1871 г. Н. Дорогунцевъ, Ярославскихъ—въ 1888 г. П. Тихановъ и въ областныхъ вѣдомостяхъ: Акмолинскихъ—въ 1876 г., Бессарабскихъ—въ 1861 г. А. Ф., Донскихъ—въ 1877 г. С. Пономаревъ, Забайкальскихъ—въ 1867 г. Б. Норбоевъ и Семипалатинскихъ—въ 1867 г. Θ. Плотниковъ. Весь этотъ богатый матеріалъ по собранію пословицъ и поговорокъ я могъ обозрѣть въ драгоценномъ книгохранилищѣ—Императорской Публичной библіотекѣ въ С.-Петербургѣ.

Въ 1845 году было учреждено въ Россіи Географическое общество съ особымъ отдѣленіемъ по этнографіи и въ изданіяхъ этого общества собранныя мѣстныя пословицы и поговорки напечатали: въ „Этнографическомъ Сборникѣ“ за 1858 г. А. Киркоръ и за 1864 г. Г. Потанинъ, въ „Вѣстникѣ“ общества за 1852 г. Н. Михиѣвичъ и за 1853 г. Θ. Волеговъ и А. Архангельскій и наконецъ въ „Запискахъ“ общества за 1862 г. И. Глушковъ, за 1867 и 1869 гг. И. Носовичъ, за 1888 г. З. Радченко, за 1890 г. Д. Булгаковскій и за 1894 г. В. Добровольскій.

Въ 1855 году было разрѣшено губернскимъ начальствамъ сначала въ Воронежѣ, а затѣмъ и въ другихъ мѣстахъ издавать „па-

мятныя книжки“<sup>48)</sup> (въ родѣ адресъ-календаря), въ которыхъ начали помѣщать статьи по исторіи, географіи, статистикѣ и этнографіи, касающіяся даннаго края. И въ памятныхъ книжкахъ были напечатаны нѣкоторыя мѣстные пословицы и поговорки,—такъ напечатали ихъ въ памятныхъ книжкахъ губерній: Архангельской на 1864 г. П. Ефименко, Рязанской на 1868 г. В. Ермаковъ и Воронежской на 1891 г. М. Дикаревъ.

Послѣ крымской войны Военное Министерство положило собрать чрезъ офицеровъ генеральнаго штаба возможно полныя и обстоятельныя свѣдѣнія о губерніяхъ и областяхъ Россіи какъ для своихъ собственныхъ потребностей, такъ и вообще для обогащенія свѣжими данными русской географіи и статистики. Въ 1857—1859 гг. департаментъ генеральнаго штаба издалъ на этотъ предметъ особыя инструкціи и программы<sup>49)</sup>. Въ эти программы входило и собраніе мѣстныхъ пословицъ и поговорокъ. Съ 1861 года начали выходить труды офицеровъ генеральнаго штаба подъ названіемъ: „матеріалы для географіи и статистики, собранные офицерами генеральнаго штаба“ съ указаніемъ губерній. Оказывается, что только въ нѣкоторыхъ губерніяхъ были записаны пословицы и поговорки,—такъ ихъ записали: штабсъ-капитанъ А. Адамовичъ<sup>50)</sup> въ 1861 и 1862 гг. въ Могилевской губ., капитанъ А. Защукъ въ 1862 г. въ Бессарабской обл., штабсъ-капитанъ Н. Красновъ въ 1863 г. въ землѣ Войска Донскаго, подполковникъ П. Бобровскій въ 1863 г. въ Гродненской губ. и подполковникъ Х. Мозель въ 1864 г. въ Пермской губерніи.

При составленіи настоящаго моего сборника пословицъ и поговорокъ источниками и пособіями, изъ коихъ были заимствованы мною пословицы и поговорки, были слѣдующіе:

## І. Источники:

- А) Устная рѣчь, а также и произведенія печати вообще, или, иначе говоря, въ сборникъ вошли пословицы и поговорки, которыя мнѣ пришлось или услышать при разговорѣ, или замѣтить при чтеніи какого либо печатнаго произведенія.**
- Б) Сборники и записи пословицъ и поговорокъ:<sup>51)</sup>**

### а) Великорусскихъ:

1. „*Повѣсти или пословицы всенароднѣйшія по алфавиту*“, напечатанныя въ книгѣ П. Симони: „Старинные сборники русскихъ пословицъ

<sup>48)</sup> „Энциклопедич. словарь“ Ф. Брокгауза и И. Ефрона, т. XXII, стр. 675.

<sup>49)</sup> А. Пыпинъ, „Исторія русской этнографіи“ 1892 г. т. IV, стр. 79 и 80.

<sup>50)</sup> Сборникъ пословицъ и поговорокъ А. Адамовича не былъ напечатанъ, какъ объ этомъ будетъ сказано ниже.

<sup>51)</sup> При обозрѣніи сборниковъ и записей пословицъ и поговорокъ мною будутъ, по возможности, приведены біографич. свѣдѣнія о лицахъ, потрудившихся надъ собираніемъ пословицъ и поговорокъ, а также будутъ указаны, по возможности, самыя мѣстности, гдѣ и кѣмъ были записаны пословицы и поговорки, и число ихъ въ каждомъ сборникѣ и въ каждой записи.

поговорокъ, загадокъ и проч. XVII—XIX столѣтій“. Вып. I. 1899 г., стр. 69—162. Рукописный сборникъ, съ котораго перепечатаны П. Симони пословицы, принадлежитъ библиотекѣ Московскаго Главнаго Архива Министерства Иностранныхъ дѣлъ, относится къ 2-ой половинѣ XVII столѣтія и принесенъ въ даръ директоромъ архива тайн. сов. княземъ М. А. Оболенскимъ<sup>52)</sup>. Въ „предисловіи до читателя“ относительно пословицъ этого сборника говорится: „она писана издревле; мню, яко лѣтъ за сто, или болше“<sup>53)</sup>; очевидно, составитель сборника пользовался сборникомъ пословицъ, записанныхъ еще въ XVI столѣтіи. Собрано 2786 пословицъ. П. Симони приписываетъ большую долю личнаго труда и участія въ дѣлѣ составленія этого сборника пословицъ справщику Печатнаго Двора, ученому богослову, монаху Чудова монастыря Евелмію, почившему 28 апрѣля 1705 года<sup>54)</sup>. Въ указаніяхъ источниковъ ссылки на этотъ сборникъ мною сдѣланы такъ: „Послов. всенародн.“.

2. „*Рукописный сборникъ пословицъ*“, напечатанный въ книгѣ: „Памятники древней письменности“. Вып. IV. СПб. 1880 г., стр. 75—114. Сборникъ этотъ относится къ концу XVII столѣтія и къ началу XVIII столѣтія и доставленъ Обществу Любителей Древней Письменности для напечатанія Л. Н. Майковымъ, а имъ былъ полученъ въ 1879 году отъ д-ра Н. Г. Ордина изъ г. Кадникова, Вологодской губ.<sup>55)</sup>. Въ предисловіи къ этому сборнику говорится: „рукопись, по внѣшнему виду, очень истрепана, — что называется, зачитана и конца въ ней недостаетъ, хотя это ничуть не лишаетъ интереса и значенія настоящей списокъ, представляющей нѣкоторые варианты къ ходячимъ и распространеннымъ пословицамъ“. Собрано 1082 пословицы<sup>56)</sup>. Въ указаніяхъ источниковъ ссылки на этотъ сборникъ мною сдѣланы такъ: „Сборн. XVII—XVIII в.“.
3. „*Книги о всенародныхъ пословицахъ*“ — рукописный сборникъ 1714 года, хранящійся въ Императорской Публичной библиотекѣ. Книга эта состоитъ изъ 116 листовъ въ  $\frac{1}{4}$  д. листа писчей бумаги и представляетъ собою собраніе 1580 пословицъ. Въ началѣ этого сборника имѣется слѣдующая надпись: „а написанные собирать начеты въ 714 году в апреле м-це“. Въ указаніяхъ источниковъ ссылки мною сдѣланы такъ: „Сборн. 1714 г.“ въ отличіе отъ сборника: „Повѣсти или пословицы всенароднѣйшія по алфавиту“, на который ссылка въ указаніяхъ источниковъ сдѣлана слѣдующая: „Послов. всенародн.“, какъ объ этомъ сказано выше.
4. „*Сборъ разныхъ пословицъ и поговорокъ*“, напечатанный въ присовокупленіи I книги: „Россійская универсальная грамматика, или Всеобщее пис-

<sup>52)</sup> П. Симони. „Старинные сборники русскихъ пословицъ, поговорокъ, загадокъ и проч.“ Вып. I. 1899 г., стр. 4.

<sup>53)</sup> Тамъ же, стр. 69.

<sup>54)</sup> Тамъ же, стр. 68.

<sup>55)</sup> Тамъ же, стр. 165.

<sup>56)</sup> Этотъ сборникъ перепечатанъ въ книгѣ П. Симони: „Старинные сборники пословицъ, поговорокъ“. Вып. I, 1899 г., стр. 173—216. Пословицы, приписанныя на поляхъ или рядомъ, введены въ одинъ непрерывный текстъ; также включены въ текстъ и приписки позднѣйшими почерками, такъ что по счету П. Симони пословицъ напечатано 1213.